



Università degli Studi di Genova

DIPARTIMENTO DI LINGUE E CULTURE MODERNE

P.ZZA S. SABINA, 2 - 16124 GENOVA

Procedura di valutazione comparativa destinata alla stipula di un contratto di diritto privato per la copertura di insegnamenti ufficiali per l'a.a. 2023/2024 presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne (Scuola di scienze umanistiche) ai sensi dell'art. 23, comma 2, della Legge n. 240 del 30/12/2010 e s.m.i.

Area Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola

VERBALE

Il giorno 12 giugno 2023 alle ore 12.30 si è riunita la commissione per l'assegnazione dei contratti in oggetto per gli insegnamenti appartenenti all'Area Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese e spagnola.

La commissione, individuata nel CDD del 7 febbraio 2023 e costituita dalle Proff. Alessia Cassani, Elena Errico e Virginia Caporali, si è riunita in via TELEMATICA, nominando come Presidente la Prof.ssa Errico e come Segretario verbalizzante la Prof.ssa Cassani.

Contratti per Corsi di insegnamenti ufficiali

In risposta all'Avviso Repertorio Decreti n. 2218 del 12/05/2023 per la copertura:

| AREA | Corso di Studio LINGUE E CULTURE MODERNE Insegnamenti: |
|--|---|
| Lingua, cultura e letteratura ispano-americana, portoghese, spagnola | Portoghese. Linguaggi settoriali cod. 65245 Letteratura e cultura spagnola II (TTMI) cod. 104364 Letteratura e cultura spagnola III cod. 65314 Lingua e traduzione spagnola II (LM) cod. 65044 |

hanno presentato domanda i seguenti candidati:

Magalhães Manuela (cod. 65245)

Ceribelli Alessandra, Dell'Isola Silvana, Iasparro Claudia, Pagano Alice (cod. 65044)

Baglione Andrea, Ceribelli Alessandra, Iasparro Claudia (cod. 104364)

Baglione Andrea, Ceribelli Alessandra, Iasparro Claudia, Mira Alepuz Eva (cod. 65314)

Portoghese. Linguaggi settoriali cod. 65245

La commissione procede alla verifica dei requisiti richiesti e, non essendo state riscontrate cause di incompatibilità, dichiara la candidata idonea.

La commissione procede quindi all'esame dei curricula della candidata e dei titoli presentati e, sulla base di quanto riportato nel bando sulle le modalità di selezione dei candidati, attribuisce il seguente punteggio:

| CANDIDATO | Titolo di studio pertinente al SSD | Altri titoli pertinenti al SSD | Pubblicazioni pertinenti al SSD | Esperienze professionali | Esperienze didattiche | Punteggio Finale (0-50) |
|-----------|------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------------|
| | | | | | | |

| | | | | | | |
|----------------------|-------|-------|-------|--------|--------|-----------|
| | (0-5) | (0-5) | (0-5) | (0-15) | (0-20) | |
| Magalhães Manuela | 2 | 1 | 5 | 10 | 20 | 38 |

Letteratura e cultura spagnola II (TTMI) cod. 104364

La commissione procede alla verifica dei requisiti richiesti e, non essendo state riscontrate cause di incompatibilità, dichiara i candidati idonei.

La commissione procede quindi all'esame dei curricula della candidata e dei titoli presentati e, sulla base di quanto riportato nel bando sulle le modalità di selezione dei candidati, attribuisce il seguente punteggio:

| CANDIDATO | Titolo di studio pertinente al SSD (0-5) | Altri titoli pertinenti al SSD (0-5) | Pubblicazioni pertinenti al SSD (0-5) | Esperienze professionali (0-15) | Esperienze didattiche (0-20) | Punteggio Finale (0-50) |
|-------------------------|--|--------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| Baglione Andrea | 5 | 3 | 5 | 4 | 0 | 17 |
| Ceribelli Alessandra | 0 | 4 | 5 | 1,5 | 1,75 | 12 |
| Isparro Claudia | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 |

Letteratura e cultura spagnola III cod. 65314

La commissione procede alla verifica dei requisiti richiesti e, non essendo state riscontrate cause di incompatibilità, dichiara i candidati idonei.

La commissione procede quindi all'esame dei curricula della candidata e dei titoli presentati e, sulla base di quanto riportato nel bando sulle le modalità di selezione dei candidati, attribuisce il seguente punteggio:

| CANDIDATO | Titolo di studio pertinente al SSD (0-5) | Altri titoli pertinenti al SSD (0-5) | Pubblicazioni pertinenti al SSD (0-5) | Esperienze professionali (0-15) | Esperienze didattiche (0-20) | Punteggio Finale (0-50) |
|-------------------------|--|--------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| Baglione Andrea | 5 | 3 | 5 | 4 | 0 | 17 |
| Ceribelli Alessandra | 0 | 4 | 5 | 1,5 | 1,75 | 12 |
| Mira Alepuz Eva | 5 | 2 | 0 | 1 | 1 | 9 |
| Isparro Claudia | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 |

Lingua e traduzione spagnola II (LM) cod. 65044

Vista la specificità delle competenze professionali e didattiche richieste per la copertura dell'insegnamento di Lingua e traduzione spagnola II (LM) cod. 65044, ai sensi dell'art. 4.f del Bando prot. n. 2218 del 12/05/2023, la Commissione ha previsto un colloquio.

Sono risultate presenti al colloquio le seguenti candidate:

Ceribelli Alessandra
Dell'Isola Silvana
Pagano Alice

La Commissione prende atto che la dott.ssa Claudia Iasparro non si è presentata al colloquio e pertanto non verrà inserita in graduatoria.

La commissione procede alla verifica dei requisiti richiesti e, non essendo state riscontrate cause di incompatibilità, dichiara le candidate idonee.

La commissione procede quindi all'esame dei curricula delle candidate, dei titoli presentati e dell'esito del colloquio e, sulla base di quanto riportato nel bando sulle le modalità di selezione delle candidate, attribuisce il seguente punteggio:

| CANDIDATO | Titolo di studio pertinente al SSD (0-5) | Altri titoli pertinenti al SSD (0-5) | Pubblicazioni pertinenti al SSD (0-5) | Esperienze professionali (0-15) | Esperienze didattiche (0-20) | Colloquio (0-20) | Punteggio Finale (0-70) |
|----------------------|--|--------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|------------------|-------------------------|
| Dell'Isola Silvana | 2 | 3 | 1,75 | 15 | 20 | 14 | 57,75 |
| Pagano Alice | 0 | 5 | 5 | 8 | 3 | 20 | 41 |
| Ceribelli Alessandra | 0 | 2,25 | 1,25 | 3 | 7 | 10 | 23,50 |

La Commissione, dopo aver valutato il rilievo scientifico dei titoli, dei curricula complessivi dei candidati e, laddove previsto, del colloquio, tenendo conto dell'esperienza in ambito scientifico e professionale e dell'affinità degli interessi scientifici con i programmi di didattica svolti nell'ambito del Corso di Studi, in relazione al settore scientifico-disciplinare relativo all'incarico di insegnamento e le esperienze pregresse propone al CDD l'assegnazione dei contratti ex. Art. 23 ai candidati:

Dell'Isola Silvana
Magalhães Manuela
Baglione Andrea

La Presidente dà mandato al Segretario di recapitare il presente verbale alla dott.ssa Roberta Ferrando che provvederà agli adempimenti di competenza.

Non essendovi altre cose da deliberare, la commissione si scioglie alle ore 13.30 dopo aver letto e approvato il presente verbale.

Genova, 12 giugno 2023



Prof. Elena ERRICO

Alessia Cassani

Prof. Alessia CASSANI

Prof.ssa Virginia CAPORALI

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Virginia Caporali', written in a cursive style.

ESITO della procedura di valutazione comparativa

Repertorio Decreti n. 2218 del 12/05/2023

Area "Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola"

Avviso di selezione finalizzato alla stipula di contratti di diritto privato per la copertura di insegnamenti ufficiali per l'a.a. 2023/2024 presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne (Scuola di scienze umanistiche) ai sensi dell'art. 23, comma 2, della Legge n. 240 del 30/12/2010 e s.m.i.

| Candidato | Codice | Insegnamento | Corso | Ore attribuite |
|-----------------------|---------------|--|---|----------------|
| Magalhães Manuela | 65245 | PORTOGHESE. LINGUAGGI SETTORIALI | Lingue e culture moderne | 36 |
| Baglione Andrea | 104364 | LETTERATURA E CULTURA SPAGNOLA II (TTMI) | Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica | 36 |
| Baglione Andrea | 65314 | LETTERATURA E CULTURA SPAGNOLA III | Lingue e culture moderne | 54 |
| Dell'Isola Silvina | 65044 | LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II (LM) | Traduzione e interpretariato | 12 |

La Presidente
Prof.ssa Elena ERRICO

La Segretaria
Prof.ssa Alessia CASSANI



